

XARIOS SINGLE TEMPERATURE ROAD/STANDBY
KASUTUSJUHEND AUTOJUHILE

SISUKORD

1. SISSEJUHATUS	2
2. TUVASTAMINE & MÜRATASE	2
2.1. Andmetahvel	2
2.2. Müratase	2
3. OHUTUS	2
3.1. Hoiatused ja ettevaatusabinõud	2
3.2. Teid ohustavad	2
3.3. Hoiatussiltide korrashoid	2
4. KASUTAMINE	2
4.1. Kabiini juhtpildi kirjeldus	2
4.2. Tööpõhimõte	3
4.2.1. Teerežiimil (ROAD)	3
4.2.2. Ooterežiimil (STANDBY)	3
4.2.3. Temperatuuri juhtimine	3
4.2.4. Sulatamine	3
4.2.5. Soojendus	3
4.2.6. Juhtseadmed	3
4.3. Kasutamine teerežiimis	3
4.4. Töö ooterežiimil (STANDBY)	3
4.4.1. Sissejuhatus	4
4.4.2. Ooterežiimi suuniste diagramm	4
4.5. Seadme seiskamine	4
4.6. Seadepunkti muutmine	4
4.7. Ekraani heleduse muutmine	5
4.8. Sulatusparameetrite muutmine	5
4.9. Seadme andmete kuvamine	5
5. HÄIRETEATE KUVA JA TURVAOMADUSED	5
5.1. Juurdepääs SET-klahvi kaudu	5
5.2. Häirete loend	6
5.3. Otsejuurdepääs	6
6. HOOLDUS	7
6.1. Hoolduskava	7
7. SOOVIKUSED	7
7.1. Enne pealelaadimist	7
7.2. Pealelaadimise ajal	7
8. SOOVIKATAVAD VEOTEMPERATUURID	7
9. VÄLJAVÕTE ATP EUROOPA MÄÄRUSEST	8
10. 24 h ABITELEFON	8



1. SISSEJUHATUS

Kasutusjuhend on mõeldud Carrier Transicoldi külmutusseadmete kasutajale. See sisaldab külmutusseadme igapäevase kasutamise põhisuuniseid, ohutusteavet, tõrgete põhjuste otsimise ja kõrvaldamise nõuandeid ning muud teavet, mis aitab teil kauba parimas võimalikus seisukorras kohale toimetada.

Lugege kasutusjuhend põhjalikult läbi ning otsige sellest teavet iga kord, kui teil tekib küsimusi Carrier Transicoldi seadme kasutamise kohta. Kasutusjuhend on koostatud põhimudelei kohta. Kui te ei leia kasutusjuhendist teavet oma seadme lisavarustuse/valikute kohta, küsige abi teeninduskeskusest.

Külmutusseade on konstrueeritud nii, et õige kasutamise ja hooldamise korral töötab see kaua ja tõrgeteta. Kasutusjuhendis ettenähtud kontrolltoimingud aitavad minimeerida sõidu ajal probleemide tekkimise ohtu. Peale selle aitab seadme töökindlust tagada terviklik hooldusprogramm. See aitab minimeerida käituskulusid, pikendada seadme tööiga ning parandada selle töövõimet.

Parima kvaliteedi ja töökindluse tagamiseks nõudke seadme hooldustööde tegijalt Carrier Transicoldi originaalvaruosade kasutamist.

Carrier Transicold täiustab oma tooteid pidevalt. Seepärast võidakse tehnilisi andmeid ette teatamata muuta.

2. TUVASTAMINE & MÜRATASE

2.1. ANDMETAHVEL

Iga seadme raamil on seadet identifitseeriv andmesilt. Andmesildil on seadme täielik mudelinumber, seerianumber ja muu teave.



Probleemi tekkimisel märkige enne abi otsimist seadme andmesildilt üles seadme mudel ja seerianumber.

Tehnik vajab seda teavet teie abistamiseks.

2.2. MÜRATASE

Külmutusseade	Müratase LWA (dBA)
XARIOS SINGLE TEMP ROAD/STANDBY	Sound Power level LWA (DbA)
Xarios 150-04 / 200-04	84
Xarios 300-05 / 350-05	85
Xarios 500 / 600	83

3. OHUTUS

3.1. HOIATUSED JA ETTEVAATUSABINÕUD



Kasutusjuhend sisaldab õnnetuste vältimiseks vajalikke ohutus- ja hooldussuuniseid. Seadmel on Teie OHUTUSE tagamiseks mõned allpool näidatud siltidest.



- Ärge KUNAGI käsitage kabiinis asuvat juhtseadet sõidu ajal.
- Ärge KUNAGI tehke seadmel ise töid, teenindus- või hooldustööde tegemiseks võtke ühendust oma Carrieri hoolduskeskusega.
- Ärge KUNAGI eemaldage turvaelemente (võre, kate, metallplaat). Nende kahjustumise korral pöörduge oma teeninduskeskuse poole.

3.2. TEID OHUSTAVAD

ÜLDISED OHUD



Põletused ja külmakahjustused



Lõikevigastused



Müratase



Heitgaas: ärge kasutage KUNAGI seadet suletud ruumis



Lämbumine: kaubaruumis töötamisel jätkake ukseid lahti



Libisemisohu kaubaruumi sisenemisel: kaubaruumi põrand on jäätunud



Libisemisohu kaubaruumist väljumisel: kütus põrandal - külmaaine leke



Elektriohutu ooterežiimi pistiku ühendamisel ja lahutamisel



Avatud uste korral tuleb kamber temperatuuri säilitamiseks sulgeda juhul, kui varustuses puuduvad plastkardinad.



Automaatse taaskäivituse oht

- seade on peatatud reguleerimiseks (nullrežiim)
- lülitumisel teerežiimilt ooterežiimile



Tühjaks pumpamine

Sellel seadmel on tühjaks pumpamise järjestus, millega seoses käivitub seiskamisjärjestus ooterežiimis maksimaalselt pärast 120 sekundi pikkust viivitust.

3.3. HOIATUSSILTIDE KORRASHOID

1. Hoiatussildid peavad olema puhtad ja vabad nende nägemist segavatest materjalidest.
2. Puhastage hoiatussiltide vee ja seebiga ning kuivatage pehme riidelapiga.
3. Asendage kahjustunud või kadunud hoiatussildid uutega, mis on saadaval Carrieri müügiesindustes ja hoolduskeskustes.
4. Hoiatussildiga osa vahetamisel veenduge, et ka uuel osal on olemas õige hoiatussilt.
5. Paigaldage hoiatussilt kuivale pinnale. Suruge siiti keskest väliservade suunas, et eemaldada õhumullid.

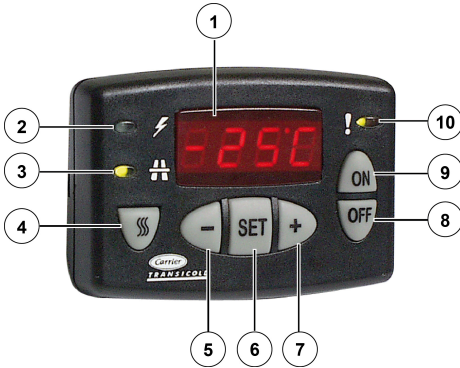
4. KASUTAMINE

See lisaseade lihtsustab kõiki juhtimistoiminguid. Juhiistmelt saab juhtida kõiki funktsioone: väljalülitus, automaatne käivitus, temperatuuri seadepunkti reguleerimine, sulatamine.

4.1. KABIINI JUHTPULDI KIRJELDUS

See lisaseade lihtsustab kõiki juhtimistoiminguid. Juhiistmelt saab juhtida kõiki funktsioone: väljalülitus, automaatne käivitus, temperatuuri seadepunkti reguleerimine, sulatamine.





1	4-märkiline ekraan	
2	Ooterežiimi LED	
3	Teerežiimi LED	
4	Manuaalse sulatamise nupp	
5	- klavh	Valitud andmete vähendamise klavh
6	SET-klavh	Parameetriklavh, mis muudab igal vajutamisel ekraanile kuvatud teavet
7	+ klavh	Valitud andmete suurendamise klavh
8	OFF-klavh	Seadme väljalülitamise klavh
9	ON-klavh	Seadme käivitamise klavh
10	Seadme juhtekraan	Roheline: temperatuuri saavutamise indikaator (vasakul poolel) Punane: rike (paremal poolel)

! Kui kabiini juhtseade ehitatakse sõiduki juhtpaneeli sisse, tuleb see paigaldada sooja õhu avadest võimalikult kaugemale. Maksimaalne ümbrisev temperatuur: 70 °C

4.2. TÖÖPÕHIMÖTE

Pärast külmusseadme käivitamist vajutamise ON-klahvile toimub seadme käivitamine ja väljalülitamine automaatselt.

4.2.1. TEEREŽIIMIL (ROAD)

Avatud tüüpi kompressorit käitab sõiduki mootor. Sõiduki aku (generaator) annab voolu aurusti ja kondensaatori ventilatoritele. Kui mootor sütevõtmest välja lülitatakse, lülitub seade automaatselt välja.

4.2.2. OOTEREŽIIMIL (STANDBY)

Ooterežiimi kompressor saab voolu toitevõrgust. Aurusti ja kondensaatori ventilatoreid toidab trafo. Toitevõrgu ühenduse tuvastab kabiini juhtseade, mis käivitab seadme automaatselt ooterežiimis.

Kui seade on elektrenergia võrguga ühenduses ja sütevõti keeratakse asendisse ON või vastupidi, lülitab kabiini juhtseadis sisse visuaalse häire punase vilkuva märgutule ja kuvab veateate.

Kõigil juhtudel on seadet võimalik täielikult välja lülitada, vajutades nupule OFF kabiinis oleval juhtseadmel.

4.2.3. TEMPERAATUURI JUHTIMINE

Niipea, kui on saavutatud seadepunkti temperatuur, hakkab temperatuuri juhtima el.-energia kompressori käivitamine ja väljalülitamine. Sõidu režiimis juhiv väljalülitumist diiselmootori kompressori elektromagnetiline siidur.

Kondensaatori ja aurusti ventilatorid lülituvad Null režiimi ajal välja. Kergeti riknevate toiduainete nagu liha, kõõvilija või juustu veol on võimalik programmeerida mikroprotsessorit nii, et aurusti ventilatorid töötavad pidevalt ning toimub pidev õhuringlus.

4.2.4. SULATAMINE

- Sulatamine on täisautomaatne, kuid seda saab juhtida ka käsitsi, kui seda võimaldab sulatustermostaat.
- Sulatamise kõiki tsükleid kontrollib sisseehitatud mikroprotsessor.
- Sulatustsükli ajal lülitub aurusti ventilator välja.
- Kondensaatori ventilatori tööd juhib mikroprotsessor.
- Sulatustsükli lõppemist juhib sulatustermostaat.
- Sulatustsükli ajal on kabiini juhtseadme tablool teade „d F“.

4.2.5. SOOJENDUS

- Küttefunktsioon (kuuma gaasiga) on olemas seadme XARIOS 600 standardversioonil, muudel seadmetel ainult TELLIMISEL.

- Aurusti ventilator töötab ja kondensaatori ventilatori tööd juhib mikroprotsessor.

4.2.6. JUHTSEADMED

Kabiini juhtseade:

- Tee- ja ooterežiimi automaatne valimine.

- Väljalülitamine

- Manuaalne sulatamine

- Termostaadi juhtimine

- Veateated seadme rikke korral

- Programmeerimine, et kohendada seadme tööd vastavalt enda soovidele

4.3. KASUTAMINE TEEREŽIIMIS



1. Käivitage sõiduki mootor.
2. Käivitage seade, vajutades ON-klahvi, käivitumisel on 40-sekundine viide.



Kabiini juhtseadme digiekraanil kuvatakse kambri temperatuur.



3. Et kontrollida, kas temperatuuri seadepunkt on õige, vajutage SET-klahvile. Temperatuuri seadepunkt kuvatakse digiekraanil.
4. Vajaduse korral sisestage uus seadepunkt (vt lõiku 3.7 Seadepunkti muutmine)

4.4. TÖÖ OOTEREŽIIMIL (STANDBY)



ENNE KÄIVITAMIST

- Toitevõrk: kontrollige, kas voolu tüüp on seadmele sobiv (vt Section 4.4.2, "Ooterežiimi suuniste diagramm")
- Seade: ühendage seade toitevõrguga.



1. Käivitage seade, vajutades ON-klahvi, käivitumisel on 10 sekundine viide.





Kabiini juhtseadme digiekraanil kuvatakse kambri temperatuur.

SET

- Et kontrollida, kas temperatuuri seadepunkt on õige, vajutage SET-klahvile. Temperatuuri seadepunkt kuvatakse digiekraanil.
- Vajaduse korral sisestage uus seadepunkt (vaata Section 4.6, "Seadepunkti muutmise")



Kui käivitamisel esineb raskusi, kontrollige järgmist.

- Kas toitevooluga on kõik korras
- Ega kabiini juhtseadme poolt valitud temperatuuri pole muudetud

4.4.1. SISSEJUHATUS



Seadme ohutuks & ja töökindlaks ooterežiimil kasutamiseks tuleb järgida alltoodud juhiseid:

- Seadme ühendusjuhtmel peab olema maandus. Juhe peab olema ühendatud maaga.
- 400 V toiteallika korral PEAB seade OLEMA ÜHENDATUD kõrgtundliku (30 mA) diferentsiaalvoolukaitsmega.
- 400 V toitega seadmel tohivad töid teha ainult volitatud isikud.
- Nende juhiste järgimise eest vastutab seadme kasutaja.

4.4.2. OOTEREŽIIMI SUUNISTE DIAGRAMM

Seadmete töö maksimaalne voolutugevus			
Tööpinge	XARIOS 500-18	XARIOS 600	Standardne pikendusjuhe H.07.RNF
230/1/ 50 Hz	17,2 A		3 x 4 mm ²
208-230/1/ 60 Hz	20 A		
230/3/ 60 Hz	16,6 A		4 x 4 mm ²
400/3/50 Hz	8 A	10,7 A	
Tööpinge	XARIOS 300-05	XARIOS 350-05	
230/3/ 50-60 Hz	puudub	8,8 A	4 x 2,5 mm ²
400/3/ 50-60 Hz	4,9 A	5 A	
230/1/ 50 Hz	5,6 A	11 A	3 x 2,5 mm ²
208-230/1/ 60 Hz	puudub	11,7-10,7 A	
115/1/60 Hz	puudub	18,3 A	
Tööpinge	XARIOS 150-04	XARIOS 200-04	
400/3/ 50 Hz	2,4 A		4 x 2,5 mm ²
230/1/ 50 Hz	8 A		3 x 2,5 mm ²
208-230/1/ 60 Hz	puudub	9 A	

4.5. SEADME SEISKAMINE



Vajutage OFF-klahvi.



Ainult ooterežiimil seadme korral

Seiskamisjärjestus käivitub pärast max 120-sekundilist viidet, kui tingimused on kompressori peatamiseks olemas.

4.6. SEADEPUNKTI MUUTMINE



Kui seadeid on muudetud ja ühtki nuppu 5 sekundi jooksul ei vajutata, taastab süsteem kambri temperatuuri näidu. Kõik tehtud muudatused salvestatakse.



Enne programmeerimist seadke kabiini juhtseade tee- või ooterežiimile.



- Vajutage üks kord SET-klahvile, et kuvada seadepunkti temperatuur.



- Seadepunkti muutmiseks vajutage - või + nuppu.



SET

3. Vajutage SET-klahvi, et naasta kambri temperatuuri kuvale.

4.7. EKRAANI HELEDUSE MUUTMINE



1. Vajutage seadme käivitamiseks ON-klahvi.



2. Ekraani heleduse muutmiseks vajutage 5 sekundi jooksul - või + klahvi.

4.8. SULATUSPARAMEETRITE MUUTMINE



Kui seadeid on muudetud ja ühtki nuppu 5 sekundi jooksul ei vajutata, taastab süsteem kambri temperatuuri näidu. Kõik tehtud muudatused salvestatakse.



1. Seadme väljalülitamiseks vajutage OFF-klahvi.



+



2. Vajutage **samaaegselt** sulatus- ja ON-klahvi, et kuvada viimane valitud sulatusintervall.



3. Sulatusintervalli muutmiseks vajutage - või + klahvi.



4. Vajutage SET-klahvi, et naasta kambri temperatuuri kuvale.

Olemasolevad valikud	Kirjeldus
1H, 2H...6H	fikseeritud sulatusintervallid tundides

4.9. SEADME ANDMETE KUVAMINE



Kui seadeid on muudetud ja ühtki nuppu 5 sekundi jooksul ei vajutata, taastab süsteem kambri temperatuuri näidu. Kõik tehtud muudatused salvestatakse.

Olemasolev valik: häired, tarkvaraversioon, teerežiimi tunniloendur, ooterežiimi tunniloendur, sulatusintervall, viimasest sulatamisest möödunud aeg.



1. Vajutage 5 sekundit SET-klahvi, et saada juurdepääs veakoodidele.



2. Häirete kuvamiseks vajutage - või+ klahvi



3. Tarkvaraversioonide kuvamiseks vajutage SET-klahvi.



4. Kabiini juhtseadme tarkvara versiooni kuvamiseks vajutage + klahvi.



5. Diiselmootori režiimi tunniloenduri kuvamiseks vajutage SET-klahvi.



6. Elektri energia režiimi tunniloenduri kuvamiseks vajutage SET-klahvi.



7. Mikroprotsessori poolt arvatud sulatusintervalli (mn) kuvamiseks kahe sulatuse vahel vajutage sulatusklahvi.



8. Viimasest sulatusest möödunud aja (mn) kuvamiseks vajutage uuesti sulatusklahvi.



9. Vajutage SET-klahvi, et naasta kambri temperatuuri kuvale.

5. HÄIRETEATE KUVA JA TURVAOMADUSED

5.1. JUURDEPÄÄS SET-KLAHVI KAUDU



1. Vajutage 5 sekundit SET-klahvi, et saada juurdepääs veakoodidele.

Olemasolevad valikud	Kirjeldus
00	sulatusfunktsioon on tõkestatud
0,5 kuni 0,9	seoses arvatud ajaga väheneb ajavahe kahe automaatse sulatusükli vahel
AUT (koefitsient 1)	mikroprotsessori poolt optimeeritud automaatne sulatamine vastavalt transporditavale kaubale. (Varieeruvad intervallid)
1,1 kuni 1,5	seoses arvatud ajaga suureneb ajavahe kahe automaatse sulatusükli vahel





2. Häirete kuvamiseks vajutage - või+ klahvi
 AXX: Aktiivsed alarmid
 PXX: Mitte-aktiivsed alarmid
3. Kui korraga kuvatakse mitut riket, saab nende vahel liikuda - või + klahvi abil.

5.2. HÄIRETE LOEND

HÄIRE TÕSIDUS	
	Seade võib töötada riskivabalt. Hooldamiseks pöörduge hoolduskeskusse.
	Veok võib edasi sõita, kuid seade lülitub automaatselt VÄLJÄ. Sõitke süsteemi töö kontrollimiseks hoolduskeskusse.
	Seisake veok viivitamatult. Seade ei tohi töötada. Helistage hoolduskeskusse.

RIKE - Punane LED vilgub		
TÕSIDUS	KOOD	KIRJELDUS
	A00	Tõrget pole. Seade töökorras
	A01	Madalrõhu lüliti avatud
	A02	Kõrgrõhu lüliti avatud
	A03	Elektri energiaal töötav kompressor ülekuumenenud
	A04	Kompressori siduri rike
	A05	Kontaktori rike
	A06	Kompressori ventilatori mootori ülekoormus
	A07	Aurusti ventilatori mootori relee ülekoormus
	A08	Kuuma vee solenoidi rike
	A09	Sulatusklapi (HGS1) rike
	A10	Vedeliku sissepritse klapi rike
	A11	Kuumgaasi klapi (HGS2) rike
	A12	Kõrge temperatuuri häire
	A13	Madala temperatuuri häire
	A14	Sulatushäire > 45 minutit

RIKE - Punane LED vilgub		
TÕSIDUS	KOOD	KIRJELDUS
	A15	Seadepunkt on määratud vahemikust -29 °C / +30 °C väljapoole
	A16	Sulatusvee soojendi takisti rike
	A17	Trafo termorike või dioodsilla kaitsme rike
	A18	Elektrisoojenduse relee rike
	A19	Vedeliku solenoidklapi rike
	A21	Puudub elektritoide oteterežiimil (võimalik käivitada automaatselt diiselmootori režiimil, kui see seadistada)
	A22	Kondensori ventilatori mootori relee rike
	A23	Kuuma vee solenoidi ahela katkestus
	A24	Sulatusklapi (HGS1) ahela katkestus
	A25	Sissepritse klapi ahela katkestus
	A26	Sulatusklapi (HGS2) ahela katkestus
	A27	Vee-eemaldi takisti (DWR1) ahela katkestus
	A28	Elektrisoojenduse relee (EHR) ahela katkestus

5.3. OTSEJUURDEPÄÄS



Rikke tuvastamiseks kuvatakse kohe tabloole temperatuuri näidu asemele rikketeade, mis jääb kuvatuks seni, kuni rike püsib.

Seade ei hakka enne tööle, kui rikketeade kaob või rike parandatakse.

Otsejuurdepääsu häired		
TÕSIDUS	KOOD	KIRJELDUS
	EE	Rike: aurusti temperatuurianur (ahela katkestus)
	bAt	Madala akupinge häire
	---	Topelt voolutoide (mootori- ja elektrirežiimi toide)
	Err	Kasutaja on teinud vea maksimaalse seadepunkti programmeerimisel
	---	Seadepunkt maksimumist väiksem, kuid jääb vahemikku -29 °C / +30 °C



6. HOOLDUS

Seadme töökindlust aitab tagada terviklik hooldusprogramm. See aitab minimeerida käituskulusid, pikendada seadme tööiga ning säilitada selle head töövõimet.



OLULISED JUHISED

Regulaarne hooldus hõlmab seadme ohutusalast kiirilevaatust. Hooldustehnik peab erilist tähelepanu pöörama muu hulgas mutrite ja poltide kinnitusele (puuduvad asendada), elektrijuhmetele, kaablitele, kütusetorude paigutusele (vajaduse korral parandada või asendada), ustele, katetele, võredele, paneelide seisukorrale (vajaduse korral parandada või asendada).

Nõudmisel saab tööde kohta üksikasjalikuma kinnituse.

Kõiki hooldustöid peab tegema Carrieri toodete alal väljaõppe saanud töötaja, täites kõiki Carrieri ohutus- ja kvaliteedinõudeid.

6.1. HOOLDUSKAVA

Hoolduse tüüp	Hoolduste sagedus								
	Töötunnid	100	1000	2000	3000	4000	5000	6000	7000
Esmane hooldus	100 tunni või 5000 km järel								
Hooldus A		X	X	X	X	X	X	X	X
Hooldus B			X		X			X	

7. SOOVIKUSED



Seade ei ole mõeldud erilaadungi jaoks, millest eraldub soovitavaid gaase.

Sellised tooted võivad mõjutada seadme toimivust ja kahandada märkimisväärselt komponentide eluiga.

Nimetatud toodete tarnevajaduse korral võtke meiega ühendust.

- Kauba kvaliteedi säilitamiseks transportimise ajal on väga tähtis paigutada kaup külmkambris nii, et oleks võimalik õhu liikumine kauba ümber ja vahel. Kui õhk ei ringle õigesti kauba ümber, võivad tekkida soojad kohad või kaup võib pealt külmuda.
- Soovitav on kasutada kaubaaluseid. Kui kaubaalused kaubaga on paigutatud nii, et õhk saab läbi kaubaaluste tagasi aurustisse liikuda, on kaup kaitsitud läbi veoki pöranda ülekanduva soojuse eest. Kaubaaluste kasutamisel ei tohi laadida veoki tagaossa pörandale kaste, sest need tõkestavad õhuvoolu.
- Kauba kvaliteedi säilimise tagamiseks on tähtis ka kauba virmastamise viis. Tooded, millest eraldub soojust (nt puuviljad ja köögiviljad), peab virmastama nii, et õhk liiguks toodete jahutamiseks nende vahelt läbi. Sellist virmastamise viisi nimetatakse õhkvirmastamiseks. Tooded, millest soojust ei eraldu (nt liha ja külmutatud tooted), tuleks virmastada tihedalt külmkambriga keskele.
- Kogu kauba peab paigutama nii, et see ei oleks kokkupuutes seintega, et võimaldada õhu liikumist seinte ja kauba vahel. See on vajalik kauba kaitsmiseks läbi seinte kanduva soojuse eest.
- Tähtis on kontrollida pealelaaditava kauba temperatuuri, et veenduda selle temperatuuri sobivuses kauba transportimiseks. Seade on mõeldud kauba laadimistemperatuuri hoidmiseks, mitte aga kauba jahutamiseks või soojendamiseks.

7.1. ENNE PEALELAADMIST

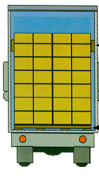
- Eeljahutage külmkambrist, alandades temperatuuri umbes 15 minutiks.
- Eemaldage külmkambrist niiskuse, sulatades härmatise ja jää käsisit. See on võimalik ainult sulatamistemperatuuril sobivate sätete korral

(külmkambriga temperatuur jahutamisel alla 3 °C ja soojendamisel alla 8 °C).

- Aurusti ventilaatoritel on kaitsevõred. Seadme kasutamisel raskel töörežiimil võib kaitsevõredele koguneda jääd. Seetõttu on soovitatav neid korrapäraselt väikese harjaga puhastada. Seda TOHIB teha vaid siis, kui seade on VÄLJA LÜLITATUD.

7.2. PEALELAADMISE AJAL

- Kauba pealelaadimise ajal peab seade olema välja lülitatud.
- Sooja õhu ja niiskuse sisenemise vältimiseks on soovitatav avada uksi võimalikult vähe.
- Vaigete transportitavate kaupade termostaadi abil sobiv temperatuur.
- Kontrollige pealelaaditavate kaupade sisetemperatuuri (kasutades sondtermomeetrit).
- Jälgige, et pealelaaditud kaup ei ummistaks aurusti õhuvõtuavasid ega ventilaatsioonianaleid.



- Jätke kauba ja esiseina vahele umbes 6–8 cm vaba ruumi.
- Jätke kauba ja lae vahele umbes 20 cm vaba ruumi.
- Laadige tooted kaubaalustel (restalustel), et võimaldada õhu vaba liikumist külmutusseadmesse ja parandada toodete kaitset.

- Ärge unustage ukse sulgeda.
- Enne uste sulgemist kontrollige veel kord kauba paigutust ning veenduge, et külmkambris ei ole kedagi.



Paikse kasutamise korral on soovitatav, et külmkamber asetseks varjus.



Seadet tuleb käivitada vähemalt kord kuus.



Pikema peatuse korral avage külmutuskambri ukсед.

8. SOOVIKATAVAD VEOTEMPERAATUURID

Alljärgnevalt on antud üldisi soovitusi toodete veotemperatuuride ja seadme töörežiimide kohta. Kui kauba saatja või vastuvõtja on määranud veotemperatuuri, tuleb alati läheneda nendest. Üksikasjalikumad teavet saab Carrier Transcoldi müügiesindajalt.

TOODE	TEMPERAATUURIVAHEMIK	
Banaanid	15 °C	60°F
Värsked puuviljad ja köögiviljad	+4 °C kuni +6 °C	+39°F kuni +43°F
Värsket liha ja mereannid	+2°C	+36°F
Piimatooted	+2°C kuni +6 °C	+36°F kuni +43°F
Jää	-20°C	-4°F
Külmutatud puuviljad ja köögiviljad	-18°C	0°F
Külmutatud liha ja mereannid	-20°C	-4°F
Jäätis	-25°C	-13°F



Sagedaste peatumiste ja uste avamisega jaotusveo korral on soovitatav kauba kvaliteedi tagamiseks kasutada seadet alati pidev töörežiimis.



Kui ukSED on avatud, tuleks õhuringlus tõkestada, et hoida teistes külmkambris oleva kauba temperatuuri ja tagada seadme õige töö.

9. VÄLJAVÕTE ATP EUROOPA MÄÄRUSEST

Kiirestiriknevate kaupade vedamiseks mõeldud sõidukite heakskiitmine.

Enne külmutusveoki kasutuselevõtmist peab selle heaks kiitma riiklik tehiviholuasutus.

Kiiresti riknevate kaupade vedamiseks kasutatavate sõidukite omadused; külmutusveok.

Külmutusveok on külmutusseadmega termosveok, mis võimaldab kuni +30 °C välis temperatuuri korral alandada ja püsivalt hoida tühjas keres temperatuuri järgmiselt:

A-klass: külmutusseade on varustatud jahutussüsteemiga, mis võimaldab valida temperatuuri vahemikus +12 °C kuni 0 °C (kaasa arvatud).

B-klass: külmutusseade on varustatud jahutussüsteemiga, mis võimaldab valida temperatuuri vahemikus +12 °C kuni -10 °C (kaasa arvatud).

C-klass: külmutusseade on varustatud jahutussüsteemiga, mis võimaldab valida temperatuuri vahemikus +12 °C kuni -20 °C (kaasa arvatud).

Seadme jahutusvõimsus määratakse kindlaks pädeva asutuse määratud või kinnitatud katselaboris tehtava katsega ning kinnitatakse ametliku protokolliga.

Märkus: C-klassi kuuluvate veokite kerede K-tegur peab olema võrdne või väiksem kui 0,4 W/m² °C.

Külmutusseadmele paigaldatavad tähised, identifitseerimistähised ja andmeplaadid

Külmutusandmeplaat

- A-klassi normaalse isolatsiooniga külmutusveok → FNA
- A-klassi suurendatud isolatsiooniga külmutusveok → FRA
- B-klassi suurendatud isolatsiooniga külmutusveok → FRB
- C-klassi suurendatud isolatsiooniga külmutusveok → FRC

Lisaks ülalootetud tunnustähistele peab olema näidatud ka tüübikinnitustunnistuse kehtivuse lõppemise aeg (kuu ja aasta).

Külmutusandmeplaat

Näide

FRC 6-2018

(6 = kuu (juuni) 2018 = aasta)



Kontrollige korrapäraselt tüübikinnitustunnistuse kehtivust. Kauba vedamise ajal peab vastavate õigustega isikute nõudmisel esitama neile tüübikinnitustunnistuse või esialgse tunnistuse. Heakskiidu saamiseks termosveoki kasutamiseks külmutusveokina tuleb esitada kohalikule pädevale asutusele tunnistuse muutmise taotlus.

10. 24 H ABITELEFON

Carrier Transcold püüab teile tagada igal ajal ja igas kohas täisteiniduse. Seda võimaldab ettevõtte ülemaailmne müügiesindajate võrk ja nende pakutav hädaolukorrateenus. Teeninduskeskustes töötavad tehases väljaõppe saanud tehnikud ning seal on piisavalt varuosi, seega saab vajalikud remonditööd teha väga kiiresti.

Kui külmutusseadme tõrge tekib veo ajal, järgige oma ettevõtte hädaolukorras tegutsemise juhendit või võtke ühendust lähima Carrier Transcoldi teeninduskeskusega. Lähima sellise keskuse andmed leiata teeninduskeskuste kataloogist. Küsige kataloogi Carrier Transcoldi müügiesindajalt.

Kui teil ei õnnestu teeninduskeskusega ühendust saada, helistage Carrier Transcoldi 24h abitelefoniile **ONE CALL**.

Tasuta telefoninumbriid Euroopas:

AT	AUSTRIA	0800 291039
BE	BELGIA	0800 99310
CH	ŠVEITS	0800 838839
DE	SAKSAMAA	0800 1808180
DK	TAANI	808 81832
ES	HISPAANIA	900 993213
FR	PRANTSUSMAA	0800 913148
FI	SOOME	0800113221
GB	SUURBRITANNIA	0800 9179067
GR	KREEKA	00800 322523
HU	UNGARI	06800 13526
IT	ITAALIA	800 791033
IE	IIRIMAA	1800 553286
LU	LUKSEMBURG	800 23581
RU	VENEMAA	810 800 200 31032
NO	NORRA	800 11435
NL	HOLLAND	0800 0224894
PT	PORTUGAL	8008 32283
PL	POOLA	00800 3211238
SE	ROOTSI	020 790470

Teistest riikidest / otsetelefon: +32 11 8791 00

Kanadas või Ameerika Ühendriiki- 1 – 800 – 448 1661
des helistage numbril:



Kiirema teenindamise võimaldamiseks pange enne helistamist valmis järgmised andmed.

- Teie nimi, teie ettevõtte nimi ja teie asukoht.
- Telefoninumber, kuhu teile saab tagasi helistada.
- Külmutusseadme mudel ja seerianumber.
- Külmkambri temperatuur, temperatuuri seadeväärtus ja veetav toode.
- Tekkinud töötörke lühikirjeldus ja selle kõrvaldamiseks tehtud toimingud.

Me teeme kõik võimaliku teie probleemi lahendamiseks.

